



RENOVACION DE PERMISO PARA LOS INCINERADORES RCRA DE SQUIBB

HUMACAO, PUERTO RICO

ACTUALIZACION DE LAS INSTALACIONES RCRA

MARZO 1999

Como parte del compromiso de EPA a facilitar la participación del público en el proceso de toma de decisiones a cerca de la solicitud de incineradores de Squibb, EPA ha elaborado este informe actualizado para mantener informado al público a cerca de la condición actual y de las preocupaciones importantes relacionadas con la solicitud.

Condición de quemas de prueba

La compañía Squibb sometió en septiembre de 1994, una solicitud de permiso para poner en operación tres incineradores de desperdicios peligrosos, llamados Caloric 1, Caloric 2 y Trane. Para poder expedir dicho permiso, Squibb está obligada a demostrar, mediante quemas de prueba, que sus incineradores deben de cumplir con los estándares operacionales establecidos por EPA. Las quemas de prueba tienen por objetivo probar la capacidad del incinerador para cumplir todas las normas de operación establecidas por los reglamentos de la EPA.

En diciembre de 1997, Squibb realizó quemadas de prueba en los tres incineradores. Los resultados indicaron que estas quemadas de prueba no tuvieron éxito porque a condiciones de temperaturas bajas, la mayoría de las corridas de prueba cumplieron las normas de operación estipuladas, algunas corridas (pruebas) no obtuvieron los resultados esperados. Como resultado, EPA determinó que las quemadas de prueba debían repetirse. Todas las quemadas de prueba se repitieron en agosto de 1998, en presencia de personal de EPA. EPA recibió los resultados de las quemadas de prueba en diciembre de 1998 y actualmente lo están revisando.

Condición de la evaluación de riesgos

EPA requiere no solamente que los incineradores cumplan con las condiciones operacionales establecidas por EPA, sino también que las emisiones liberadas conforme a esas normas operacionales no presenten riesgos para la salud de la población local. La evaluación de los riesgos de salud presentados por las emisiones se llama "Evaluación de Riesgos". Este proceso permite a la EPA obtener la información necesaria para determinar si la cantidad residual de desperdicios liberados a la atmósfera por la operación del incinerador pudiera causar un nivel inaceptable de riesgo para la salud de la población local. A fin de tomar una decisión final de otorgar una renovación del permiso de Squibb, EPA considerará el resultado de la Evaluación de Riesgo y la capacidad del incinerador para cumplir con las normas operacionales de EPA.

Squibb presentó una Evaluación de Riesgos, basada en valores de emisiones con carácter hipotético, que ha sido revisada por los contratistas de EPA y sus expertos. EPA ha llegado a la conclusión, que la metodología y las presunciones de la evaluación son pertinentes y razonables. Sin embargo, la

Agencia no aprobará la Evaluación de Riesgos hasta que Squibb presente una evaluación basada en datos reales de las quemas de prueba (luego de la aprobación de los resultados de las quemas de prueba). Además, la aprobación final de riesgos dependerá del aviso y los comentarios del público relacionados al borrador del permiso.

Actividades futuras

Después de revisar los datos de las quemas de prueba y la Evaluación de Riesgos final, EPA tendrá todos los elementos necesarios para completar la solicitud de permiso de incineradores. En la próxima etapa de ese proceso de permiso, EPA decidirá provisionalmente si debe aprobar o denegar esa solicitud de permiso de incineradores de Squibb.

Si EPA decide otorgar provisionalmente el permiso, se prepara un “Borrador de Permiso”. Sin embargo, si la EPA decide denegar el permiso, emitirá un “Aviso de Intención de Denegar”. En cualquier caso, EPA notificará al público su decisión y anunciará un período mínimo de 45 días para los comentarios del público.

El aviso, como en el caso de las quemas de prueba, se publicará en el periódico local y se trasmisitirá por una estación de radio local. Todos los interesados que figuran en la lista de direcciones de EPA también recibirán el aviso. Además, EPA celebrará una audiencia pública en la Alcaldía de Humacao durante el periodo de comentarios públicos. Después de que concluya ese periodo, EPA revisará y responderá a todos los comentarios escritos que reciba del público, y aprobará o denegará en forma definitiva la solicitud de permiso de Squibb.

Para más información comuníquese con:

Sin-Kie Tjho, Facility Project Manager
US Environmental Protection Agency
RCRA Programs Branch
290 Broadway, 22 Floor
New York, NY 10007-1866
(212)637-4115

o

Caribbean Environmental Protection Division
al
(787) 729-6951 Ext. 271



SQUIBB RCRA INCINERATOR PERMIT APPLICATION

HUMACAO, PUERTO RICO

RCRA FACILITY UPDATE

March 1999

EPA prepared this update as part of its commitment to facilitate public participation in the decision-making process for the Squibb incinerator permit application. The purpose of this update to keep the public informed of the current status and important issues related to the application.

Status of Trial Burn

Squibb submitted a permit application for operating three hazardous waste incinerators, namely Caloric 1, Caloric 2 and the Trane in September 1994. To qualify for an operating permit, Squibb must demonstrate that its incinerators meet current EPA incinerator performance standards.

EPA requires facilities to conduct a trial burn for this demonstration. The trial burn tests and incinerator's ability to meet all applicable performance standards set by EPA regulations. During the trial burn, the performance of the incinerator is tested at high and low temperature conditions. Three "runs" are conducted for each temperature condition. All runs must meet performance standards for the test to be successful.

In December 1997, Squibb conducted trial burns for all three incinerators. The Trane incinerator, which is operating under an EPA permit, passed the trial burn for the waste that it currently burns. The results for the two Caloric incinerators were not completely successful. The Caloric incinerators passed at high temperature conditions. However at low temperature conditions performance standards were not met. As a result of this, EPA required the trial burn be repeated. The entire trial burn was again performed in August 1998. As with the initial trial burn, EPA personnel monitored the process on site. EPA received the results of that trial burn in December 1998 and is currently reviewing those results.

Status of Risk Assessment

In addition to meeting performance standards, EPA requires that emissions be protective of human health and the environment. The evaluation of health risk posed by the emissions is called a "Risk Assessment". The Risk Assessment process provides EPA with the information necessary to determine whether or not the treated gases released to the air by the operation of an incinerator could pose an unacceptable risk.

Squibb submitted a Risk Assessment, based on projected emission values. This assessment was reviewed by both EPA's in-house expert and contractor. EPA tentatively determined that the methodology and assumptions are appropriate and reasonable. A copy of the Risk Assessment is available in the public repository at Humacao Public Library. However, the Agency will not approve the Risk Assessment until Squibb revises it using actual trial burn data (following EPA's approval of the trial burn results). In addition, the final approval of the risk assessment will be contingent upon public notice and comment regarding the draft permit.

Upcoming Activities

After review of trial burn data and final Risk Assessment, EPA would have all the elements of a complete incinerator permit application. In the next stage of the incinerator permitting process, EPA will make a tentative decision whether to approve or to deny Squibb's incinerator permit application. If EPA tentatively decides to issue

the permit, a “Draft Permit” is prepared. If, however, EPA tentatively decided to deny the permit, a “Notice of Intent to Deny” would be prepared. In either case, EPA will notify the public of its decision and announce the opening of a minimum 45-day public comment period.

The notice will be printed in the local newspaper and broadcasted over a local radio station. All individuals on the EPA mailing list will also receive the notice. EPA will hold a public hearing on the matter in Humacao during the public comment period. After the public comment period, EPA will review and respond to public comments and make the final permit decision, either approving or denying Squibb’s permit application.

Public Information

For those who are interested in knowing more detail about the decision-making process for Squibb permit application, please check out the Information Repository specifically created for this purpose at the Humacao Public Library in Humacao. The Repository contains all information related to Squibb incinerator permitting process including the full-version of Squibb incinerator permit application, the trial burn plans, and Risk Assessment. To make it easier for the interested public to understand the very complex RCRA permit application, a simplified version of the incinerator application in both English and Spanish is also available at the Repository.

For more information contact:

Sin-Kie Tjho, Facility Project Manager
US Environmental Protection Agency
RCRA Programs Branch
290 Broadway, 22 Floor
New York, NY 10007-1866
(212)637-4115
or
EPA’s Caribbean Environmental
Protection Division in Puerto Rico
at
(787) 729-6951 Ext. 271
